

THE LORD'S PRAYER
AGHOTK DEROONAGAN
ԱՂՈԹՔ ՏԵՐՈՒՆԱԿԱՆ

Our Father who art in heaven,
Hayr mer, vor hergins yes,
Հայր մեր, որ յերկինս ես,

hallowed be thy name.
soorp yeghitzi anoon ko.
սուրբ եղիցի անուն քո:

Thy kingdom come,
Yegestze arkayootiun ko,
Եկեալդ արքայութիւն քո,

thy will be done
yeghitzin gamk ko
եղիցին կամք քո



for thine is the kingdom
zi ko eh arkayootiun
զի քո է արքայութիւն

and the power
yev zoroottiun
եւ զօրութիւն

and the glory,
yev park
եւ փառք

for ever. Amen.
havidians. Amen.
յաիտեանս. Ամէն:



on earth, as it is in heaven.
vorbes hergins yev hergri.
որպէս յերկինս եւ յերկրի:

Give us this day our daily bread.
Uzhatz mer hanabazort door mez aysor.
Ձեցա՛ց մեր համապազորդ սուր մեկ այսօր:

And forgive us our debts,
Togh mez usbardis mer,
Թող մեկ զգարտիս մեր,

as we forgive our debtors.
vorbes yev mek toghoomk merotz bardabanatz.
որպէս եւ մեր թողումք մերոց պարտապանաց:

And lead us not into temptation,
Yev mi danir uzmez ee portzootiun,
եւ մի տանիր զմեզ ի փորձութիւն,

but deliver us from evil,
ayl purgia ee chare.
այլ փրկեա ի չարէ.

51162

1980-1981

1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981



1980-1981

1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981
1980-1981

